

P O P E J O H N P A U L I I
POLISH CENTER

copyrights by the polish center 2007

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

FEBRUARY 11, 2007, 6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ~ 11 LUTY. 2007, VI NIEDZIELA ZWYKŁA

CENTRUM POLONIJE IM. JANA PAWŁA II

MASS SCHEDULE:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

8:30am in English

10:30am in Polish

Weekday Masses:

Tue-Fri 8:30am in Polish & English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

PORZĄDEK MSZY ŚW.:

Msza Sobotnia

4:00pm w j. angielskim

Msze niedzielne

8:30am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

Msze poranne w tygodniu

od wtorku do piątku 8:30am

(w obu językach)

Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Baptisms, Marriages and
Funerals
by appointment

Confessions 30 min be-
fore each Mass or by
appointment



Director

Rev. George P. Blais

Assisting

Rev. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant

Slavomir Zatoka

tel/fax: 714-996-8161

tel. 714-996-8130

e-mail: office@polishcenter.org

website: www.polishcenter.org

3999 Rose Dr, Yorba Linda

CA 92886

MESSAGE FROM THE DIRECTOR
6th Sunday in Ordinary Time
Feb. 10 & 11

Although I am away on vacation, I thought I would still give you some words to reflect on about this week's readings.

Today we hear Luke's account of the Sermon on the Mount. This is Jesus' recipe for how to live our lives. He encourages us to not only follow Him, but to rejoice in the ultimate goal of heaven. As we follow the Gospel message, we are assured that we will receive our reward in the eternal life that He promises.

As in the Gospel of Matthew, Luke's account of the Sermon on the Mount begins with a series of Blessings. Jesus explains how people will be Blessed by their response to His invitation to follow Him. Luke also includes a series of woes or warnings to challenge his hearers to remain focused on the Gospel message. It is in this message of Blessings and warnings that we receive the guidance, strength and encouragement to remain faithful. Jesus tells us that if we follow His recipe of life, we will truly rejoice and be glad in the kingdom to come. This is the eternal life that we have been promised.

Jesus does tell us that we can expect persecution for following Him; however, He reminds us that He too was persecuted and put to death. It is in and through the cross that He carried that we receive the grace that we need to endure and carry our crosses. Jesus does not promise that our lives will be easy for following Him; however, He does promise that our lives will be eternal.

It is important to reflect on the Sermon on the Mount, because this recipe or plan for us is a road map to how to get to heaven. As we move closer to the season of Lent, it would be good to begin to reflect on the area, or areas, of our life that we might want to change. In reflecting on this Sermon on the Mount, we can be inspired to seek the grace we need for our Journey to the Lord.

May God Bless you and Mary Keep you,

Fr. George P. Blais

Fr. George P. Blais

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Sixth Sunday in Ordinary Time; World Day of the Sick; World Marriage Day
 Monday: Lincoln's Birthday
 Wednesday: Ss. Cyril and Methodius; Valentine's Day
 Saturday: The Seven Founders of the Order of Servites; Blessed Virgin Mary

SŁOWO NA NIEDZIELĘ
VI Niedziela Zwykła
11 luty, 2007

Jestem na wakacjach ale mimo wszystko pomyślałem, że napiszę kilka słów refleksji o dzisiejszych czytaniach.

Słyszemy dzisiaj, w Ewangelii według św. Łukasza o kazaniu na górze. Te słowa Jezusa są dla nas odpowiedzią na pytanie jak powinniśmy żyć. Jezus nakłania nas do pozostania Jego uczniem, ale również by cieszyć się obietnicą życia wiecznego.

Tak jak w Ewangelii według św. Mateusza, św. Łukasz rozpoczyna kazanie na górze od błogosławieństw. Jezus mówi o tym jakie błogosławieństwa otrzymają po tym ja staną się Jego wyznawcami. Mowa tu jest również o przestrogach i pokusach odwracających nas od słowa Bożego. Ta wiadomość, pełna błogosławieństw i przestróg jest pokarmem dla chcących wzmocnić swoją wiarę. Jezus mówi nam, że jeśli będziemy podążać za Nim i Jego słowami, będziemy cieszyć się życiem wiecznym, mówi o spełnieniu obietnicy życia w Królestwie Niebieskim.

Jezus wspomina również, że Jego uczniowie narażeni będą na prześladowania, tak jak On został skazany na śmierć. Poprzez krzyż na którym umarł otrzymujemy łaski konieczne do uniesienia naszego krzyża w doczesnym życiu. Jezus nie obiecuje nam, że bycie Jego uczniem zmieni nasze doczesne życie, obiecuje nam jednak wieczność po śmierci.

Kazanie na górze warte jest głębokiej i wnikliwej refleksji. To wskazówki dla naszego życia na ziemi. To drogowskaz porowadzący nas do nieba. Zbliżając się do Wilekiego Postu warto byłoby przyrzeć się naszemu życiu i zastanowić się czy jest w nim coś co moglibyśmy zmienić. Pamiętając o kazaniu na górze szukajmy łaski Boskiej potrzebnej nam w drodze do Królestwa naszego Pana.

Niech Wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,

Fr. George P. Blais

Ks. George P. Blais
 Dyrektor

INSEPARABLE

Faith and works are like the light and heat to a candle; they cannot be separated.

—Anonymous

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 6 Niedziela Roku

Czytania: Jr.17:5-8; 1Kor.15:12, 16-20; Łk.6:17, 20-26

Błogosławiony mąż, który pokłada ufność w Panu...

Nie ma na świecie człowieka, któryby nie pragnął szczęścia. Różnica opinii jest tylko w pojęciu co stanowi szczęście i jak je osiągnąć. Pojęcie szczęścia implikuje, że pewne pragnienia nasze są zaspokojone, ale jednak, ponieważ wszystkie one nie są całkowicie i od razu zaspokojone, szczęśliwa osoba wierzy, i ma nadzieję na więcej w przyszłości.

Szczęście, które wypełnia nasza dusze jest wspaniałym i zadawalającym uczuciem. Jest uczuciem tak osobistym i indywidualnym, że nie jesteśmy w stanie znaleźć słów, by opisać je komuś innemu. Szczęśliwa osoba chciałaby zachować ten stan jak najdłużej, może na zawsze, ale nieuchronnie wyłania się pytanie: "Co będzie jutro?" Nikt z nas nie jest samowystarczalny. Nikt z nas też nie jest szczęśliwy samodzielnie. Nasza więc nadzieja na osiągnięcie zadowolenia teraz i w przyszłości zależy, w dużym stopniu, od innych, z którymi współżyjemy i którzy nas w tym procesie nie zawiodą.

Niektórzy z nas oczekują natychmiastowego zadowolenia. Mówią oni: *Jestem młody lub młoda tylko raz. Muszę się wyżyć teraz.* Inni szukają szczęścia w wygodnym i dostatnim stylu życia. Inni jeszcze usiłują je osiągnąć kosztem nieszczęścia innych.

By osiągnąć prawdziwe i trwałe szczęście, całkowicie zadawalające serce człowieka, potrzeba trzeźwej i realnej filozofii życia. Chrześcijaństwo jest taką filozofią życia.

W dzisiejszej Ewangelii św. Łukasz podaje nam krótki kodeks szczęścia, przytaczając Chrystusowe Kazanie na Górze.

Jezus, żyjąc na ziemi, wołał o miłość i sprawiedliwość, głosił równość i wolność. Dziś wołanie i dążenia pokrzywdzonych, uciemiężonych, głodnych i prześladowanych - są Jego wołaniem. Jeżeli przedstawił w sposób kontrastowy *błogosławionych* i tych którym *biada* - to dlatego, że znał ludzkie serca, skłonne nie tylko do dobrego, lecz także do złego. Wiedział dobrze, że człowiek łatwo potrafi ustawić swój interes na miejscu Boga.

JAN PAWEŁ II... O CIERPIENIU

"Nie ma niczego bardziej ludzkiego jak cierpienie. Tak, jak zbawienie świata, czyli nawrócenie człowieka idzie przez krzyż Chrystusa, tak ciągle nawracanie grzeszników w świecie idzie przez krzyż i cierpienia ludzi chorych i ułomnych."

"Ewangelia i wiara nie uśmierają wprawdzie fizycznego bólu i cierpienia, ale czynią je łatwiejszymi do zniesienia, ponieważ otwierają nam drogę do jego głębszego sensu i zrozumienia".

"Wszyscy chcą się cieszyć z Chrystusem, mało jednak potrafi dla Niego i z Nim cierpieć. Wielu idzie za Jezusem do momentu łamania chleba, lecz niewielu aż do wychylenia kielicha męki i przyjęcia krzyża".

"BŁOGOSŁAWIENI JESTEŚCIE WY,
ubodzy, albowiem do was należy królestwo Boże.
Błogosławieni wy, którzy teraz głodujecie,
albowiem będziecie nasyćeni.
Błogosławieni wy, którzy teraz płaczecie,
albowiem śmiać się będziecie.
Błogosławieni będziecie, gdy ludzie
was znienawidzą i wyłączą spośród siebie,
...cieszcie się i radujcie w owym dniu,
bo wielka jest wasza nagroda w niebie"...

Św.Łukasz: 6, Liturgia Słowa

O MIŁOŚCI - NA DZIEŃ SERDUSZKOWY ...
...*"Tak więc trwają wiara, nadzieja, miłość - te trzy:
z nich największa jest miłość"...*(Kor. 13:13)

**"Śpieszmy się kochać ludzi,
bo szybko odchodzą"**

*"Miłość przychodzi odchodzi,
jest z nami nagle jej nie ma,
może do lasu pobiegła całować podlotki drzewa
czemu nie siądzie przy stole,
pobędzie dłużej posłucha
- ach ten lęk że się nie kochamy
skoro miłość miłości szuka"...*

Ks. Jan Twardowski

ŚW.WALENTEGO... 14 LUTEGO

Dzień Św. Walentego, męczennika i biskupa który żył w III wieku jest obchodzony w USA i w niektórych państwach Europy od XVI wieku jako święto ludzi zakochanych. Z tego zrodził się współczesny zwyczaj zabaw, wysyłania życzeń, obdarowywania się kwiatami i prezentami. Nawet w Polsce dzień św.Walentego jest obecnie obchodzony i popularny jako "Dzień Serduszkowy".

W dniu tym ogarniają ludzi walentynkowe szaleństwa. Media prześcigają się w reklamach, sklepy zawałone są "płomiennymi" gadżetami, poczta pęka w szwach od kartek z serduszkami i innymi znakami sympatii; odbywają się zabawy i spotkania zakochanych.

Jakże byłoby miło gdyby ten niezwykły przyptył gorących uczuć w lutym - w najzimniejszym miesiącu roku - szybko nie przemijał, i jego symbolem były nie tylko czerwone róże lecz i niezapominajki!

"Niedziela", luty

STOWARZYSZENIE KATOLICKICH KOBIET ODCCW MONTHLY MEETING

February 20th. Registration 9:30 am

St Hedwig Church

11482 Los Alamitos, Los Alamitos

\$10 includes Lunch

Reservations:T.Wyszomirska:(714) 998-1428

ŚWIATOWY DZIEŃ CHOREGO ustanowił Jan Paweł II w roku 1992 i obchody tego dnia wyznaczył na 11 lutego, kiedy to Kościół powszechny wspomina pierwsze objawienie Maryi w Lourdes. Światowy Dzień Chorego jest skierowany do całego Kościoła wezwaniem, aby jeden dzień w roku poświęcić modlitwie w intencji chorych, by uwrażliwić Lud Boży, i dzięki modlitwowej refleksji szukać odpowiedzi na pytanie, jakie miejsce w społeczeństwie powinni zajmować ci, którzy cierpią na duszy i na ciele.

Przez Chrystusa i w Chrystusie roświetlana jest tajemnica cierpienia i śmierci. Krzyż jest pomostem do życia wiecznego.

"Image", luty

"Miłować to największa siła
która nie da się zmieścić w słowach;
pragnienie by dawać a nie otrzymywać;
źródło najgłębszych przeżyć i radości".
*

"Aby doświadczyć *miłości*
oderwij dłonie od tego, co pewne.
Wszystkie ziemskie pewności próchnieją;
podnieś dłonie otwarte ku górze
by schwycić *miłość*; tylko ona może
obdarzyć cię niekończącym się
poczuciem pokoju i bliskości Nieba.
Niech ramiona twe przygarną *miłość*;
nie tul swego serca do rzeczy bezdusznych,
- dla serca człowieka bije ludzkie serce.
Jeśli chcesz poznać i wyśpiewać
całe bogactwo swojej duszy,
zechciej ją naświetlić *miłością*.
*

Bóg oparł swe dzieło na jednym tylko filarze:
na miłości"

Nie jest ważne, co czynimy, czy hodujemy
róże, czy zmiotamy, czy mamy wykłady
na wyższych uczelniach.

Ważne jest, dlaczego to wszystko robimy.
Czy z *miłości* do człowieka, do Pana Boga?
czy tylko z *miłości* do siebie?

Na progu nieba nie będą nas pytać: co robiłeś?
tylko: jak *miłowałeś*? jak *miłowałeś* Boga i ludzi?"

Ks. Jan Twardowski

"PĄCZKI DANCE" ...ZABAWA PĄCZKOWA
sponsorowana przez Ladies Guild
Koniec Karnawału! więc się bawimy!!
Niedziela 18 lutego 1:00 - 5:00 pp
Orkiestra "Roger and the Villagers"
Nagrody wejściowe. Niespodzianki!
Posiłki i pączki do nabycia. Bilety \$7
ZAPRASZAMY!

Important Announcement—NEW MASS SCHEDULE

Bishop Brown has asked that we create a Mass time to accommodate the Latin Mass, often called "The Tridentine Mass." After much reflection and consultation, I have agreed to his request and will begin this Mass on the First Sunday of Lent, Feb. 25. The Latin Mass will be at 7:00 a. m. and our Sunday morning English Mass will be moved to 9:00 a. m. The Latin Mass will be a six month experiment and will be reevaluated toward the end of this time. The Norbertine Fathers have consented to the Bishop's invitation to be the Celebrants of this Tridentine Mass.

IMPORTANT

POLISH CENTER PICTURE DIRECTORY

I want to invite and encourage all members of the Polish Center Community to sign up to be a part of our Center's Picture Directory. You may sign up by visiting the Center office, by calling Slav, or by signing up on line by using the "Life Touch" link on our Center Website: www.polishcenter.org. With your free picture seating appointment, you will receive a free 8x10 portrait, a free directory, and an opportunity to purchase various picture packages.

HAPPY ST. VALENTINES DAY!

God has put *love* in our hearts today,
Love is not love till we give it away!
*

There is no greater happiness
than to *love* and to be *loved*!

Uwaga Ogłoszenie—Nowy porządek Mszy św.

Biskup Brown zwrócił się do nas z prośbą o zagospodarowanie czasu na Mszę Łacińską, zwaną również Mszą Trydencką. Pod dłuższych rozważaniach i konsultacjach zgodziłem się spełnić tą prośbę i rozpoczniemy odprawianie Mszy Trydenckiej w pierwszą niedzielę Wielkiego Postu, 25 lutego. Msza odbędzie się o 7:00 rano a nasza poranna Msza w j. angielskim przesunięta będzie na godzinę 9:00am. Msza Łacińska będzie odprawiana przez 6 miesięcy niejako na próbę i pod koniec tego okresu będą podjęte ostateczne w tej sprawie decyzje. Bracia Norbertyni za wstawiennictwem biskupa Browna będą zaproszeni do odprawiania tych Mszy.

**OGŁOSZENIE
KSIĄŻKA POLSKIEGO OŚRODKA
POLONIJNEGO**

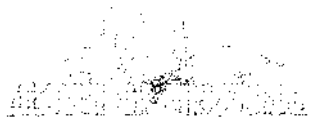
Zapraszam wszystkich członków naszego Ośrodka do wzięcia udziału w tworzeniu naszej pierwszej książki – albumu spisującego członków naszego zgromadzenia. Można zapisać się na darmową sesję fotograficzną w biurze Ośrodka lub odwiedzając naszą stronę internetową www.polishcenter.org Proszę kliknąć na link "Life Touch". Sesja fotograficzna, powiększenie 8x10, oraz egzemplarz albumu jest za darmo. Dodatkowo można zakupić pakiety zdjęć indywidualnych i rodzinnych.

**SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
FEBRUARY 11, 2007**

“Blessed are you who are poor, for the kingdom of God is yours.

Blessed are you who are now hungry, for you will be satisfied.”

— Luke 6:20-21a



VALENTINE DANCE

Sponsored by the Polish School i Yorba Linda
February 10, 2007, at 7:00 pm

Music by Zbigniew Gałazka of Arizona

Dinner by "Teresa Turek Catering"

Tickets:\$65 per person (includes Dinner)

Info. & tickets:

Danuta Dobrowolska (949) 495-6622

Gabriela Maleszewski (949) 916-3337

PRE-LENTEN PACZKI DANCE



The Ladies Guild is sponsoring the traditional Pre-Lenten Paczki Dance on Sunday, February 18, at the Center. This is a family event from 1:00 p.m.-5:00 p.m., soon after the 10:30 a.m. Mass. Music will be by Roger and the Villagers. There will be

plenty of dancing, and food will be available to purchase as well as Paczki to eat that afternoon and/or to take home. We will have door prizes and a wonderful opportunity for all our Center's members to socialize and 'dance the afternoon away.' Admission at the door is \$7.00 for adults, and free for children 12 and under. For more info., please call Gloria Shkoler at (714) 996-0128. Thank you and Dziekuje!



FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:
Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Cieccek—(Polish) (714) 544-2458.

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

Seniors Club Meetings are held the first Tuesday of the month at the Center at 12 Noon. Ladies Guild Meetings usually are the last Tuesday of the month at 7:00 p.m. at the Center. Next meeting February 27th.



Henryk Antonienko, Tricia Bator, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Joe & Julia Carlson, Michael Cieccek, Beth Cusick, Jenifer Dewsnap, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Art Grabowski, Jake Greidanus, Dolores Hawkins, Alice Herzog, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Loly Loveless, Patricia Matkowski, Brian McDuffi, Rene Mensch, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Sr. M. Amadeo Morganti, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Ed Terhall, Harold Vahle, Fred Walker, Cecilia Zatoka.

Mass Schedule

- Sat 02/10 4:00pm + Elmer Jacobs from family
- Sun 02/11 8:30am + Frank Liggett from Polly Liggett
- 10:30am + Andrzej Świerczyński od Lili i Mietka Cieccek
- NO WEEKDAY MORNING MASSES FEB 12 — 16**
- Sat 02/17 4:00pm + Debbie Brych from Rick & Patty Kobzi
- Sun 02/18 8:30am + Joseph Molina on his birthday from mother
- 10:30am + Antoni Maniecki w 15-tą rocznicę śmierci od syna Macieja
- Tue 02/20 8:30am + Luis F. Jacobs from family
- ~~ASH WEDNESDAY~~
- 02/21 8:30am
- 5:30am
- 7:30pm O zdrowie i błogostawieństwo Boże dla siostry Joanny w dniu urodzin od parafian
- Thu 02/22 8:30am + Sr. Rose Quinn from family
- Fri 02/23 8:30am W intencji Eweliny Grechuta i całej rodziny od Anny Banach
- Sat 02/24 4:00pm + Corrine Labuda from children
- Sun 02/25 8:30am + Flora Cruz on 18th Anniversary of death from Tony and Kathy Cruz
- Tue 02/27 8:30am + Mike Wyszomirski from wife and children
- Wed 02/28 8:30am ++ Emilia Gabryś, Edward Wawer w 1-szą rocznicę śmierci od Jadwigi Wawer
- Thu 03/01 8:30am